



# Писаная красота

Алексей Кузнецов, Елена Минушкина

▲ Башчанская плита, один из древнейших памятников хорватской письменности на глаголице. Рубеж XI–XII веков

**Византийское «наследство» ощущается на территории бывшей Киевской Руси повсеместно благодаря православию и многому, что с ним связано. Но если религия касается только верующих, а искусство — тех, кто им интересуется, то письменность не обошла ни одного современного белоруса, украинца, русского...**

## Основной вопрос алфавитософии

Нет такой науки, авторы её выдумали. А должна бы быть: ведь каждый раз, когда мы говорим о возникновении новой письменности, встаёт закономерный вопрос «зачем?» Вот изобрели древние финикийцы алфавит — почему бы им не пользоваться всем последующим народам, взыскующим грамотности? Ну добавляйте

себе какие-то знаки, соответствующие уникальным звукам вашего языка, а коли лень или недосуг — изобретайте буквосочетания или надстрочные значки; велосипед-то заново зачем изобретать?..

Во-первых, не заново. Некоторые буквы финикийцев, слегка видоизменившись (например, развернувшись на 90° или 180°), перешли в иврит, латиницу, греческий и даже арабский;

а уж кириллические заимствования из латинского и греческого алфавитов вообще видны невооружённым глазом. Во-вторых, не будем сбрасывать со счетов национальную гордость, которая может быть ущемлена от слепогоkopирования изобретённого другими. Наконец, у народов могут быть свои тайны, и совершенно не обязательно всем знать, как они звучат (шутка, в которой есть доля истины).

## Руны славянские

Первой славянской азбукой была глаголица. Но это неточно.

Довольно широко распространено убеждение, что существовала славянская дохристианская письменность: славянские руны или что-нибудь ещё. Опирается это мнение на: 1) большое желание в это верить; 2) отдельные сведения в источниках; 3) отдельные находки, которые могут быть соответствующим образом интерпретированы.

Первое в комментариях не нуждается.

Примером второго может служить мнение автора болгарского трактата X века, которого мы знаем под прозвищем «черноризец Храбр» («отважный монах»?). Он писал: «Прежде ведь славяне не имели букв, но по чертам и резам читали,ими же гадали, погаными <то есть язычниками. — Авт.> будучи. Крестившись, римскими и греческими письменами пытались писать славянскую речь без устроения». Что это было (да и было ли?) — рисунки-пиктограммы или какой-то иной вид письма, нам неведомо; учёные спорят, что является их обычным (и совершенно нормальным!) состоянием.

Что касается третьей «опоры», то существуют достаточно многочисленные археологические находки, сделанные на территории от Новгорода до Причерноморья и от Чехии до Рязани, содержащие непонятные надписи. Да и надписи ли это — тоже не вполне ясно.

## «Глаголю» — сиречь «говорю»

Если существование дохристианской письменности — вопрос по-прежнему открытый, то в существовании глаголицы сомневаться не приходится. Хорошо известно, что в середине IX века княжество Великая Моравия, существовавшее в среднем течении Дуная, было лакомым куском для воинственных соседей, и его князь Ростислав из династии Моймировичей пытался найти



▲ Святые Кирилл и Мефодий.  
Миниатюра Радзивилловской летописи, XV век

сильного покровителя. Делал он это через веру (ведь единоверца не бросают в беде, правда?). Не сумев договориться с Римом, он отправил послов в Константинополь, прося прислать Учителей, которые помогли бы заложить основы собственной церковной структуры (естественно, византийского образца). Константинопольский патриарх направил к нему своих учеников, братьев Мефодия и Кирилла.

Они-то и организовали славянскую церковь, а для вящего подчёркивания её самостоятельности перевели часть богослужебных текстов на тамошний язык и даже разработали под это специальный алфавит, глаголицу. На современный русский это слово можно было бы перевести как «говорилка» (или «говорилица»); но мы не будем.

Глаголическое письмо мало на что похоже — чёрточки, петельки, кружочки; из графических соединений с кириллицей — м, ф, ш и мягкий знак (впрочем, вероятно, что многие кириллические

### Пиктографическое письмо —

вид письменности, знаки которой (пиктограммы) обозначают изображённый ими объект. Примером её может служить первоначальное древнеегипетское письмо.

буквы — глаголические, «подогнанные» под «греческий стандарт»). При этом гипотез, связывающих её с другими известными (и неизвестными тоже!) видами письма, хоть отбавляй. Кому-то видятся заимствования из армянского письма начала V века, кто-то находит отдельные коптские и еврейские символы.

Почему-то глаголица не прижилась. Хотя в Далмации (на территории современных Хорватии и Черногории) она использовалась наряду с другими видами письма вплоть до Нового времени.

А триумфатором всё же оказалась кириллица. Её называли в честь её изобретателя Кирилла. Но это тоже неточно.

## Что-то видится родное...

Существует версия, что в действительности кириллицу составил ученик Мефодия и Кирилла Климент Охридский. Коли так, называть её следовало бы «климентицей», но мы не будем. В любом случае даже если её и завершил Климент, то начали всё-таки Кирилл и Мефодий. Они сделали наиболее трудную часть работы — вычленили специфические звуки славянского языка; подобрать же к ним удобные символы — дело важное, но вторичное.

Вполне вероятно, что начало распространения кириллицы на Руси восходит ещё к языческим временам. К свидетельствам этого относят, например, так называемую гнёздовскую надпись на глиняном горшке, обычно читаемую как «гороухща», «гороушна» (горчица) или «гороуша» (топливо, нечто горючее). Впрочем, может она быть



▲ Надгробная надпись болгарского царя Самуила, сделанная на могиле его родственников (в правом нижнем углу). Древнейший сохранившийся памятник кириллического письма, 993 год



◀ Надпись на кувшине из Гнёздовских курганов под Смоленском.  
Вторая четверть — середина X века

и именем собственным. Важно, что она явно кириллическая и датируется второй четвертью X века (надписи на глаголице среди родных осин также встречаются, но неизмеримо реже, чем кириллицей).

К русским письменным памятникам самого раннего периода относятся церковные книги (самая знаменитая — Остромирово Евангелие середины XI века), тексты княжеских печатей, надписи на стенах церквей, берестяные грамоты (наиболее ранние датируются 1030-ми годами), содержащие тексты самого разного рода, от учебных и коммерческих до любовной переписки.

Как именно продвигалась «славянская азбука» на Русь, не до конца понятно. Византийцы ли снабдили своих первых проповедников, отправляемых к северным варварам, изданиями на «их языке» или помогли прямые контакты со славянскими Болгарией и Моравией (после разгрома последней венграми в начале X века некоторые жители, судя по всему, мигрировали на Днепр,



**«Придумал [Климент]»**

и другие начертания для букв, дабы они были более ясными, нежели те, что изобрел премудрый Кирилл».

А	А А А А А	Ф	Ф Ф Ф Ф Ф
Б	Б Б Б Б	Х	Х Х Х Х Х
В	В В В В	Ѡ	Ѡ Ѡ ѡ
Г	Г Г Г	Ц	Ц ҆ Ц ҆ Ц ҆
Д	Д Д Д Д	Ч	Ч ҆ Ч ҆ Ч ҆
Е	Е Е Е Е	Ш	Ш ш ш
Ж	Ж Ж Ж Ж	Щ	Щ ҆ Щ ҆ Щ ҆
З	З З З З	Ь	Ь ҆ Ђ ҆ Ђ ҆
И	И И И И	Ы	Ы ҆ Й ҆ Й ҆
І	І	Ь	Ь ҆ Ђ ҆ Ђ ҆
К	К К К К К	Ѣ	Ѣ ҆ କ ҆ କ ҆ କ ҆
Л	Л Л Л Л	Ю	Ю Ю Ю Ю Ю
М	М М М М	Ѩ	Ѩ ҆ ନ ҆ ନ ҆ ନ ҆
Ҥ	Ҥ Ҥ Ҥ Ҥ	Կ	Կ ҆ Կ ҆ Կ ҆
Օ	Օ Օ Օ Օ	Ա	Ա Ա Ա Ա
Ո	Ո Ո Ո Ո	Ծ	Ծ Ծ Ծ Ծ
Ո	Ո Ո Ո Ո	Ւ	Ւ Ւ Ւ Ւ
Ր	Ր Ր Ր Ր Ր Ր	Ց	Ց Ց Ց Ց Ց Ց
Ծ	Ծ Ծ Ծ Ծ	Ւ	Ւ Ւ Ւ Ւ
Տ	Տ Տ Տ Տ	Վ	Վ Վ Վ Վ Վ Վ
Ս	Ս Ս Ս Ս	Փ	Փ Փ Փ Փ Փ
Յ	Յ Յ Յ Յ	Թ	Թ Թ Թ Թ
Ւ	Ւ Ւ Ւ Ւ	Վ	Վ Վ Վ Վ

▲ Графические варианты кириллических букв, встречающиеся в русских рукописях XI века

о чём свидетельствуют, например, находки в Гнёздовских курганах украшений, атрибутируемых как моравские) — доподлинно неизвестно.

Букв было гораздо больше, чем сейчас, в первоначальном варианте — 43. Постепенно лишние отмирали; некоторые — сами выходили из употребления, некоторые пали жертвой произвола властей. Наиболее известный «буквенный погром» был учнён в начале 1918 года новой властью; впрочем, сама реформа готовилась ранее, ещё при старых. Тогда упразднили сразу три буквы: Ё (ять), Ѹ (фита), І (и десятеричное), дублировавшие соответственно Е, Ф и И. Помните, Гоголь, приводя ругательства помешника Ноздрёва, поясняет: «Ѳетюкъ слово обидное для мужчины, происходит отъ Ѹ, буквы, почитаемой нѣкоторыми неприличною? Так вот, и её не стало.



◀ Фрагмент страницы Остромирова Евангелия. XI век



Большие изменения произошли в начертании; тем не менее не на-столько большие, чтобы студенты исторических факультетов, изучаю-щие палеографию, не могли после известной тре-нировки читать старые шрифты: устав XI–XIII ве-

**В первом алфавите было 43 буквы**

ков, полуустав XIV века, скоропись XV-XVII веков. А уж гражданский шрифт Петра I и вообще доступен без подготовки любому грамотному пользователю современного кириллического алфавита.

## О чём спорят учёные?

В самом начале нашего повествования изобретённая авторами наука алфавитософия уже задалась вопросом, зачем нужно изобретать велосипед, вернее, алфавит. Вот по этому поводу и кипят дискуссии. А когда речь идёт о событиях, уходящих в столь далёкое прошлое, что от него остались единичные памятники, установить истину бывает крайне сложно.

Поиски ответа пока что успехом не увенчались. Хотя что считать

**Палеография** — историко-филологическая дисциплина, изучающая создание знаков письменности и их развитие.

◀ «Азбука гражданская  
с нравоучениями» с пометами Петра I.  
1710 год

успехом? Ни подтвердить, ни опровергнуть справедливость предположений уже некому, да и единое мнение по поводу «зачем» вряд ли сформируется. Но сама дискуссия вокруг этого вопроса наглядно показывает, какое огромное значение имело создание славянской письменности само по себе.

Одни лингвисты полагают, что собственный алфавит играл роль своего рода тайнописи, которая должна была сохранить самобытность славянских верований. Другие считают, что автономная письменность берегла не просто самобытность, но и сами верования и их независимость от Рима.

В этом направлении мыслил и уже упомянутый Храбр. В ряде летописных списков сохранилось сочинение

«О письменах черноризца Храбра», в котором автор утверждал, что, приняв христианство, одни слав-

вянские племена стали использовать латинские буквы, а другие, оказавшиеся под влиянием Византии, греческие. Казалось бы, можно было на этом успокоиться, но ни один из существующих алфавитов не передавал особенности звучания славянских наречий. Чтобы подчеркнуть их автономность от кого бы то ни было, и были созданы глаголица и кириллица.

Так это или нет, мы не узнаем. Но только что-то в этой версии есть: письменность как утверждение собственной значимости. Не случайно же прорубание пресловутого окна в Европу не ограничилось переодеванием в европейское платье и бритъём бород. Пётр I и за алфавит взялся, удалил из кириллицы буквы уть, кси, оть, дублетные знаки, а вслед за этим занялся и реформой в области стилистики. Академик Александр Панченко после увидел в этом, казалось бы, чисто утилитарном шаге предпосылку для общей эволюции



▲ Портрет Петра I.  
Алексей Антропов, 1770 год

культуры от словесной к материальной. Аказалось, всего-то избавились от нескольких букв... Да и уже упомянутая реформа алфавита 1918 года проходила в весьма ярких исторических декорациях. Так что получается, что в начале, конечно, было слово. Но лишь когда появилась буква, слово это смогло пережить любого, кто его произносил. **▼**

▼ Памятник упразднённым буквам во Владимирском саду Ульяновска. Фото 2021 года

